

Dear Teacher,

The series Hevenu Shalom Aleikhem includes twenty Hebrew language lessons on video, intended for use by individuals, groups, and classes, either as the primary instructional material or as a supplement to another program.

We recommend that the teacher, too, read the student's introduction, which includes a description of the series and an explanation of how it is constructed.

Methodological Guidelines

1. Each lesson is divided into sections, usually three. Each section opens with a dialogue that depicts a particular situation. Each situational dialogue on the videocassette is indicated in the booklet by a separate letter and a description. E.g.,
Section A: At the Airport
Section B: At the Airport (cont'd.)
Section C: Encounter on the Street
2. The recommended outline for instruction in each lesson is:
 - View the first situation (dialogue) of the lesson
 - Review the situational dialogue with the students, repeating the sentences, teaching the new vocabulary and language patterns.
 - View the situational dialogue again and the new words that appear on the screen.
 - View the exercises provided with the situation just viewed. The students listen to the exercises and respond as in a language laboratory.
 - Read the dialogue from the booklet.
 - Working individually or in groups, have students answer questions and complete exercises in the booklet, including both those based on the video and the additional exercises.
3. Each numbered video lesson is not a single instructional unit. The teacher can divide it according to his/her own judgment, taking into account the level of the class, the number of students, the subject matter, and the time at his/her disposal.

This series does not teach the mechanics of reading and writing. These skills must be acquired before introducing the video lessons.

Rafi Bannai & Dr. Aviv Ekrony

למורה,

הסדרה "הבאנו שלום עליכם" כוללת 20 שיעורים ללימוד השפה העברית בווידאו ומיועדת ללימוד עצמי וללימוד בקבוצה או בכיתה, הן כחומר לימוד עיקרי והן כאמצעי עזר.

אנו מציעים למורים לקרוא את ההקדמה ללומד. בהקדמה זו תארנו מה כוללת הסדרה וכיצד היא בנויה.

הנחיות מיתודיות

1. כל שיעור מחולק בדרך כלל לשלושה חלקים. כל חלק פותח בשיחה שבה מתוארת סיטואציה מסויימת. כל סיטואציה המופיעה בקלטת מסומנת בחוברת באות וניתן לה שם, כגון:
חלק א: בשדה התעופה
חלק ב: בשדה התעופה (המשך)
חלק ג: פגישה ברחוב

2. מוצע שמהלך השיעור יהיה כדלהלן:

- צפייה בסיטואציה (השיחה) הראשונה של כל שיעור.

- חזרה על הסיטואציה (השיחה) עם התלמידים תוך שינון המשפטים, הקניית המילים החדשות ותבניות הלשון.

- צפייה נוספת בסיטואציה ובמילים החדשות המופיעות על המסך.

- צפייה בתרגילים השייכים לסיטואציה שנלמדה. התלמידים יקשיבו לתרגילים ויעשו אותם במתכונת של מעבדה לשונית.

- קריאת השיחה מן החוברת.

- עבודה עצמית או עבודה משותפת בחוברת כדי לענות על השאלות ועל התרגילים מתוך הקלטת וכן על התרגילים הנוספים.

3. השעור בווידאו אינו יחידת לימוד אחת, והמורה יכול לחלקו על-פי שיקול דעת דידיקטי בהתחשב ברמת הכיתה, במספר התלמידים, בחומר הנלמד ובזמן העומד לרשותו.

הסדרה אינה מלמדת קריאה וכתובה. מיומנויות אלה חייבות להילמד לפני לימוד השיעורים בווידאו.

רפי בנאי וד"ר אביב עקרוני